



Governor Terry E. Branstad
Lt. Governor Kim Reynolds
San Wong, Director

Links and Resources

The Office of Latino Affairs provides this **Links and Resources** page as a courtesy to the public and constituents. This list is updated only when resources are available (time and staff). The list is based in part on the priorities set by the Commission of Latino Affairs (Strategic session 12/12/2012). Resources listed in this page are not an endorsement of the organization or business. It is up to the individual visiting this page to research and check the reliability and legitimacy of the chosen resource.

Thank you.

Alba Perez (alba.perez@iowa.gov)
Executive Officer Office of Latino Affairs
Iowa Department of Human Rights

The official State of Iowa Government site is: <http://iowa.gov/>

To locate state government agencies go to: <http://phonebook.iowa.gov/agency.aspx>

To locate a state government employee go to: <http://phonebook.iowa.gov/default.aspx>

COMMUNICATIONS- Language-Media

Iowa Department of Human Rights – Public Information Officer (PIO)/**Media Contact:**
Danielle Plogmann: Danielle.Plogman@iowa.gov
Office phone: 515.242.5640

Language Resources

IMPORTANT NOTE Professional Certification or a certified interpreter and translator are individuals whose interpretation or translation competence has been tested and approved by a professional association.

Conference Technologies – Interpretation Equipment for conference interpreting (equipment for groups).
www.conferencetech.com

Iowa Interpreters and Translators Association (IITA) – The IITA directory is only to locate professional interpreters and/or translators for Spanish and other languages.
<http://www.iitanet.org/>

Iowa's Roster of State Court Interpreters

Note: This Roster includes both “certified” and noncertified interpreters

http://www.iowacourts.gov/Administration/Court_Interpreters/

http://www.iowacourts.gov/Administration/Court_Interpreters/Roster_for_Court_Interpreters/

English as a Second Language Links – ESL ELL

<http://www.welcometoiaowa.org/english-as-a-second-language>

Éxito en el Norte

<http://exitovideos.com/index.html>

SW Iowa Latino Resource Center
604 N 4th Street
Red Oak, IA 51566-2300
712.623.3591

Division of Community Advocacy and Services

Interpretation and Translation Program – Des Moines Area Community College

<https://go.dmacc.edu/programs/itr/Pages/welcome.aspx>

Los Oradores Toastmasters

http://www.langtechinc.com/losoradores/flyers/lo_newsletter_10-06.pdf

Spanish Dictionary: Diccionario de la Real Academia Española

<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae>

English Dictionary: <http://dictionary.reference.com/>

Latino Media in Central Iowa

El Comunicador/Iowa Bystander, Central Iowa

African American and Latino media

Jerald Brantley Sr.

P.O. Box 98

Des Moines, IA 50301

515.286.7677

iowabystanderarticles@yahoo.com

http://iowabystander.com/?page_id=25

El Enfoque

A weekly Spanish sports/soccer publication based in Perry, IA

Distributes in Perry and Des Moines

P.O. Box 145

Perry, IA 50220

Owner: Mario Morales

Phone: 515/360-3985

Web page: www.elenfoque.com

E-mail: elenfoque@aol.com

El Heraldito Hispano

Director: Oscar A. Argueta &

Editor: David Suarez

P.O. Box 927

Mt. Pleasant, IA 52641

319.385.3431

heraldohispano@yahoo.com

El Latino (Central Iowa, Eastern Iowa & Omaha and Council Bluffs)

3318 Cambridge St.

Des Moines, Iowa 50313

Owners: Jose Ramos

Phone: 515/266-3399

Fax: 515/266-5820

Website: www.latinonewspaper.com

E-mail: info@latinonewspaper.com

El Viento del Trópico

P.O. Box 7746

Urbandale, IA 50323

President, Sergio Corona 515/202-0264

Email: viento@iapage.com

IMC – International Marketing Communications, Inc.

Enrique Peña Velasco
P.O. Box 268
Waukee, IA 50263
Ph. 515/271-8484
Fx. 515/462-4762
1(800) 948-8902
Email: imcnet@yahoo.com

La Ley – 105.5 FM

Ana Perez ana@laley105fmiowa.com
Jaime Herrera – Jaime@laley105fmiowa.com
6720 Hickman Rd., Des Moines, IA 50324
(515) 278-4117

La Reina – KDLF 1260AM & La Reina Magazine

www.lareina1260.com
Latin World Broadcasting, Inc.
1541 E. Grand Ave.
Des Moines, IA 50316
Lenny Montalvo, General Manager
Lenny@lareina1260.com
Cell: 515/314-5744
Office: 515/528-8276
515.287-0055 Office
515.524-8122 Cabin
Facebook: LaReina

Latino Midwest News

Publication dates: First and third Thursday of the month.
Deadline: Friday before publishing day of publication
Tabloid
Bi weekly Spanish/English publication based in St. Paul, MN.
Distributed in the tri state area of MN, IA, WI & IL.
3300 County Road 10, Suite 300F
Brooklyn Center, MN 55429
Owner: Adolfo R. Cardona
Phone: 763/535-3373
E-mail: Director@latinomidwestnews.com
Website: www.latinomidwestnews.com

Statewide

El Heraldo Hispano (In Iowa: Ames, Bettendorf, Burlington, Cedar Rapids, Columbus Junction, Coralville, Clive, Davenport, Des Moines, Fairfield, Iowa City, Marion, Marshalltown, Mount Pleasant, Muscatine, North Liberty, Ottumwa, Oskaloosa, Perry, Tama, Toledo, Urbandale, Wapello, Washington, Waterloo, West Liberty.

In Illinois: East Moline, Galesburg, Moline, Monmouth, Peoria, Rock Island and Silvis).

Bi monthly publication.

505 E Monroe
Mount Pleasant, IA 52641
Director: Oscar A. Argueta
Editors: Evelyn Cardona and David Suarez
Ph.# 319/385-3431
Email: Coca43@hotmail.com

Division of Community Advocacy and Services

El Perico (Council Bluffs)
Sarah Johnson (Operations Manager)
sarahj@thereader.com
402.734.0279 x-108
2314 M Street
Omaha, NE 68107

El Trueque (Cedar Rapids, Iowa City, North Liberty, West Liberty).
Manuel and Elizabeth Galvez - Owners
319.541.0964
El-trueque@hotmail.com
www.truequeiowa.com
Galvez & Hoover Services, G.P.
265 Juniper Ct.
North Liberty, IA 52317

Hola América Media Group
President: Tarsicio Macías
421 19th Street, Suite 2
Moline, IL 61265
309.269.3195
holaamerica2000@aol.com
www.HolaAmericaNews.com

La Prensa – Des Moines
Ivan Romero
romerojournalist@gmail.com

La Prensa en Iowa – Storm Lake, Denison, Carroll, Perry, Des Moines, Spencer, Cherokee.
Lorena Lopez – Editor
P.O. Box 14
Carroll, Iowa 51401
712.790.1563 or 712.790.7925 (Office)
info@laprensaiowa.com
www.laprensaiowa.com

La Voz de Iowa (Print & Radio) – Storm Lake, Denison, Spencer
Juan 990AM – Radio show.
813 Flindt Drive,
Storm Lake, Iowa 50508
712.732.8204
info@lavozeiowa.com
www.lavozeiowa.com

Radio KALA 88.5 & 105.5FM (Davenport)
David Baker (Station Operations Manager)
BakerDavidW@sau.edu
<http://web.sau.edu/kala>
563.333.6219 office, 563.333.6218 fax

Multicultural Publications

Cedar Valley Inclusion Magazine

<http://issuu.com/wfcourier/docs/inclusion-sept2011>

Directorio de Recursos Para los Hispanos – Diócesis Católica de Des Moines

<http://www.dmdiocese.org/Catholic%20Charities/Hispanic%20Community%20Resources%20Directory%20Updated%20Feb%202012.pdf>

El Directorio Hispano de Iowa

<http://hispanicdirectoryia.com/>

Inclusion

<http://www.businessrecord.com/main.asp?SectionID=41&SubSectionID=126&ArticleID=10484>

Proyecto Visión – Recursos de Empleo, Comunidad Latina y Discapacidad

<http://www.proyectovision.net/spanish/resources/index.html>

Welcome to Iowa

<http://www.welcometoiaowa.org/>

Cultural Information

Statewide Arts and Culture Organizations

Art Guild of Burlington

<http://www.artguildofburlington.org/>

BRAVO Greater Des Moines

<http://www.bravogreaterdesmoines.org/>

Hispanics United in Perry

Rosa De Gonzales

1312 3rd Street

Perry, IA 50220-1525

515.490.2298 –no website available.

Iowa Arts Council

<http://www.iowaartscouncil.org/>

Iowa Department of Cultural Affairs

<http://www.culturalaffairs.org/>

Iowa Museum Association

<http://www.iowamuseums.org/>

Iowa Sister States

http://www.iowasisterstates.org/Iowa_Sister_States/Home.html

La Luz Hispana

116 First Avenue NW

Hampton, Iowa 50441

641.812.1090

<https://www.youtube.com/watch?v=sHepH0d-jXo>

Latino Heritage Festival

<http://www.latinoheritagefestival.org/>

Latinos Unidos of Iowa

<http://www.latinosunidosofiowa.com/Home.html>

Legion Arts

<http://legionarts.org/>

Limited English Proficiency (LEP)

<http://www.lep.gov/>

Marshall County Arts and Culture Alliance

<http://www.artsandculturealliance.org/organizations.php>

Southwest Latino Association – SWLA, Denison Iowa

Contact email: presidentswla@gmail.com

EVENTS – Greater Des Moines Area. Event schedule for central Iowa. You may subscribe to receive weekly announcements and you may also submit your event.

Greater Des Moines Convention and Visitors Bureau

www.seedesmoines.com

Iowa

www.Travellowa.com

Data

Iowa Latino Population

<http://www.latinofairs.iowa.gov/Data/latinopop.jpg>

Iowa Latino Purchasing Power

[http://www.latinofairs.iowa.gov/Data/\\$power.jpg](http://www.latinofairs.iowa.gov/Data/$power.jpg)

Iowa Latino Student Population

<http://www.latinofairs.iowa.gov/Data/enrollment.jpg>

Iowa Health Statistics

http://www.idph.state.ia.us/apl/health_statistics.asp

Iowa Population Over Twenty Year Periods

<http://www.latinofairs.iowa.gov/Data/generations.jpg>

Latinos in Iowa (Summary and graphics specific to Iowa).

<http://www.iowadatabase.org/Publications/Latinos2013.pdf>

PEW Hispanic Center – Register to receive information. Regístrese para recibir información

<http://www.pewhispanic.org/>

U.S. Census Bureau

http://www.census.gov/newsroom/minority_links/minority_links.html

USA Latino Population

<http://www.latinofairs.iowa.gov/Data/uspop.003.jpg>

Diversity and Inclusion Resources in Iowa

Consideration: Is my program (organization, business, etc.) meaningfully inclusive? If not, what resources are available for me or my organization to improve Diversity and Inclusion?

Diversity Focus

<http://www.diversityfocus.org/>

Employee and Family Resources (Diversity and Inclusion training, resources and services).

<http://www.efr.org/>

Iowa Center for Immigrant Leadership and Integration

<http://www.newiowans.com/>

Iowa International Center

<http://iowainternationalcenter.org/>

The League of Iowa Human & Civil Rights Agencies

<http://iowacivilrights.webs.com/>

EDUCATION

Board of Regents State of Iowa

<http://www.regents.iowa.gov/>

Iowa Child & Family Policy Center

http://www.cfpciowa.org/en/issues/equity_and_diversity/

http://www.cfpciowa.org/documents/filelibrary/kids_count/And%20childrenlead%20the%20way.pdf

Higher Education Research Institute – A Portrait of Latina/o College Freshmen at Four-Year Institutions, 1975-2006

<http://heri.ucla.edu/PDFs/pubs/briefs/brief-20081015-LatinoTrends.pdf>

Hispanic Educational Resources

<http://www.herdsm.org/>

Iowa Department of Education

<http://educateiowa.gov/>

Iowa Public Libraries – Internet Access for 15 minutes to an hour

<http://www.publiclibraries.com/iowa.htm>

Iowa Student Loan

<http://www.studentloan.org/>

The ACT

<http://www.actstudent.org/>

En Español: <http://www.act.org/path/spanish/>

U.S. Hispanic Leadership Institute

<http://www.uskli.org/>

HEALTH

Center for Disease Control – Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

<http://www.cdc.gov/spanish/>

Centers for Medicare & Medicaid Services

<http://cms.hhs.gov/> & Multilingual Information:

<https://www.cms.gov/Outreach-and-Education/Outreach/Partnerships/downloads/multilanguage.pdf>

Disaster Resistant Communities Group – Videos Available in Spanish/Videos disponibles en Español para

DESASTRES NATURALES: <http://www.drc-group.com/>

<http://www.drc-group.com/project/jitt.html#heat>

SPANISH: <http://www.drc-group.com/search/newest-first.html?searchphrase=all&searchword=spanish>

Free Clinics of Iowa

<http://www.freeclinicsofiowa.org/>

Glossary Spanish – Glosario de Terminos Medicos en Español

<https://www.cms.gov/CCIIO/Resources/Files/Downloads/sbc-uniform-glossary-spanish.pdf>

InsureKidsNow.gov – Seguro Medico para la niñez. (Español)

<http://espanol.insurekidsnow.gov/enes/>

Iowa Department of Human Services – Sital en Español para aplicar por beneficios

<https://dhsservices.iowa.gov/apspspp/ssp.portal>

Iowa Department of Human Services Protective Services

<http://www.dhs.iowa.gov/Consumers/Test/ProtectiveServices.html>

Iowa Department of Public Health

<http://www.idph.state.ia.us/espanol.asp>

<http://www.idph.state.ia.us/>

http://www.idph.state.ia.us/hpcdp/mh_default.asp

<http://www.idph.state.ia.us/wic/>

Iowa Department of Public Health – Protect Iowa Health

Get a Kit, Make a Plan, Be PREPARED!

<http://www.idph.state.ia.us/ProtectIowaHealth/>

Tome los pasos necesarios para prepararse para una emergencia conta la salud publica:

<http://www.idph.state.ia.us/IDPHChannelsService/file.ashx?file=F99F7F77-0AC2-4D7C-802F-66521C792FFF>

Iowa Department of Inspections and Appeals –Permiso de ventas de comida/restaurants.

Food and Consumer Safety: <http://www.state.ia.us/government/dia/>

Office of Minority and Multicultural Health

http://www.idph.state.ia.us/hpcdp/mh_default.asp

Vital Records/Iowa Department of Health - To apply for the following documents:

Birth Certificate – Partida de Nacimiento

Death Certificate – Certificado de Defunción

Marriage Certificate – Certificado de Matrimonio

http://www.idph.state.ia.us/apl/vital_records_info.asp#online

Iowa Initiative

http://www.iowainitiative.org/who_we_are_sp/who_we_are.php (Español)

05/13/10 - *On the Issues*: Working Effectively with Latinos in Iowa

<http://www.iowainitiative.org/events/events.php>

La Clínica De La Esperanza

<http://www.iowahealth.org/la-clinica.aspx>

Latinas Unidas por un Nuevo Amanecer – L.U.N.A.

<http://www.lunaiowa.org/pages/main.php?pageid=1&pagecategory=1&tr=y>

Primary Health Care

<http://www.phcinc.net/>

Proyecto Visión - Recursos para jóvenes con discapacidades.

<http://www.proyectovision.net/spanish/bridges/index.html>

United States Department of Agriculture (Spanish)

<http://www.choosemyplate.gov/en-espanol.html>

Women Infants, & Children **WIC** - (Supplemental food program for children and expectant mothers).

<http://www.idph.state.ia.us/wic/>

Iowa Department of Human Services

This link will take you to the manual section regarding the Memorandum of Understanding with the Mexican Consulate:

http://www.dhs.state.ia.us/policyanalysis/PolicyManualPages/Manual_Documents/Master/17-C3%20T12.pdf

Referral form to the Mexican Consulate:

http://www.dhs.state.ia.us/policyanalysis/PolicyManualPages/Manual_Documents/Forms/470-4385.pdf

Informational booklet in Spanish intended for parents when the state has taken custody of their child:

http://www.dhs.state.ia.us/policyanalysis/PolicyManualPages/Manual_Documents/Forms/Comm189.pdf

Links for seniors in Iowa/Central Iowa

<http://cms.polkcountyiowa.gov/cfys/pages/adultservices.aspx> Polk County Adult Services 286-3679

<http://www.agingresources.com/> Aging Resources of Central Iowa 255-1310

<https://www.iowaaging.gov/>

AARP: <http://www.aarp.org/espanol/>

Iowa Department of Human Services – DHS

Where to locate a DHS office in the state of Iowa: http://dhs.iowa.gov/dhs_office_locator

DHS Structure: <http://www.dhs.state.ia.us/docs/DHSTableofOrg.pdf>

Memorandum of Understanding (MOU) with the Mexican Consulate:

http://aspe.hhs.gov/hsp/14/MOUsWithConsulates/ib_MOUsWithConsulates.pdf

Request a copy of the MOU to the Iowa Department of Human Services or the Office on Latino Affairs

Referral form to the Mexican Consulate:

http://www.dhs.state.ia.us/policyanalysis/PolicyManualPages/Manual_Documents/Forms/470-4385.pdf

Iowa Department of Human Services Forms in Spanish:

<http://dhs.iowa.gov/dhsforms>

<http://dhs.iowa.gov/ime/members/medicaid-a-to-z/hcbs/waivers>

Consent to release confidential information that a parent or guardian could sign to allow DHS to discuss specific:

http://www.dhs.state.ia.us/policyanalysis/PolicyManualPages/Manual_Documents/Forms/470-0429.pdf#search='470-0429'

Appeals and Request for Hearing (Apelacion y Solicitud de Audiencia)

<https://dhssecure.dhs.state.ia.us/forms/appealrequestspanish.htm>

Housing

apartments.com

www.apartments.com/iowa

Bienes y Raíces

<http://www.realtor.com/iowa/nbselia.asp?source=web>

U.S. Department of Housing and Urban Development

<http://espanol.hud.gov/home.html>

Iowa Assessors.com
<http://www.iowaassessors.com/>
Iowa Department of Civil Rights-Español
<http://www.state.ia.us/government/crc/espanol/index.html>
Iowa Finance Authority
www.iowaHousingSearch.org

Immigration

U.S. Department of Homeland Security

<http://www.dhs.gov/index.shtm>
<http://www.dhs.gov/files/immigration.shtm>

U.S. Immigration and Customs Enforcement Offices – enforcement and Removal Operations

For information on detainees housed at an ICE facility, family members and attorneys should contact one of the Enforcement and Removal Operations (ERO) field offices listed below. ICE personnel will provide the most current information available regarding the location of the detained individual.

St Paul Field Office

Area of Responsibility: Iowa, Minnesota, Nebraska, North Dakota, South Dakota
2901 Metro Dr., Suite 100
Bloomington, MN 55425
Phone: (952) 853-2550

Chicago Field Office

Area of Responsibility: Illinois, Indiana, Wisconsin, Missouri, Kentucky, Kansas
101 West Congress Parkway, 4th Floor
Chicago, Illinois 60605
Phone: (312) 347-2400

U.S. Citizenship and Immigration Services

Des Moines Office

USCIS Application Support Center

Neal Smith Federal Building
210 Walnut Street, Room 101
Des Moines, IA 50309

https://egov.uscis.gov/crisgwi/go?action=offices.detail&office=XOB&OfficeLocator.office_type=ASC&OfficeLocator.statecode=IA

USCIS – Civil Surgeons Locator (Localizador de clínicas que hacen exámenes físicos para trámites de migración).

https://egov.uscis.gov/crisgwi/go?action=offices.type&OfficeLocator.office_type=CIV

American Friends Service Committee (AFSC) – Iowa Immigrant Voice Program

<http://afsc.org/program/iowa-immigrant-voice-program>

AFSC Immigration Lawyers in Iowa

<http://www.afsc.org/sites/afsc.civactions.net/files/documents/Immigration%20lawyers%20list%201-5-12.pdf>

Beyond Borders

http://afsc.org/sites/afsc.civactions.net/files/documents/Beyond_Borders_Honoring_Human_Dignity.pdf

Foreign Embassies in the United States

<http://www.state.gov/s/cpr/rls/dpl/32122.htm#H>

Consulate General of Mexico in Omaha

<http://consulmex.sre.gob.mx/omaha/>

7444 Farnam St.

Omaha, NE 68114

consulmexomaha@gmail.com

402/595-1841-1844

Consulado General de Ecuador en Minnesota

<http://www.consuladodeecuadormn.com>

Iowa Immigration Education Coalition

<http://www.iowaimmigrationeducation.org/>

Resources: http://www.iowaimmigrationeducation.org/en/resources_information/

Navigating the Immigration Debate

<http://www.aila.org/content/fileviewer.aspx?docid=24681&linkid=172618>

Severing a Lifeline: The Neglect of Citizen Children in America's Immigration Enforcement Policy

http://www.dorsey.com/files/upload/DorseyProBono_SeveringLifeline_ReportOnly_web.pdf

Social Security Administration

<http://socialsecurity.gov/espanol/>

U.S. Department of State – Websites of U.S. Embassies, Consulates, and Diplomatic Missions

<http://www.usembassy.gov/>

U.S. Passports/Application

<http://travel.state.gov/passport/>

<https://es.usps.com/shop/apply-for-a-passport.htm> (Spanish)

For lists of attorneys you may check under publications/directories in the communication category.

LEADERSHIP AND CIVIC ENGAGEMENT

Accessing local leadership and professional development programs.

List of Statewide Professional/Leadership Development and Recognition Programs.

Iowa Secretary of State: <http://sos.iowa.gov/elections/voterinformation/index.html>

SOON: Webinar on Voter Registration Training!!!

League of United Latin American Citizens - LULAC

<http://lulac.org/>

Español: <http://lulac.org/Espanol/>

LULAC Iowa - <http://www.lulaciowa.org/>

NCLR – National Council of La Raza

<http://www.nclr.org/>

Des Moines and Iowa Recognition & Leadership Programs

Des Moines NAACP

<http://desmoinesnaacp.blogspot.com/2010/09/des-moines-branch-35th-annual-freedom.html>

Embracing Excellence Gala 2012

<http://www.worldiniowa.com/events/gala--heritage-legacy-awards.html>

Forty Under Forty – Business Record Publication (deadline in January every year)

<http://businessrecord.com/main.asp?SectionID=16&SubSectionID=136&ArticleID=12614>

Immigrant Entrepreneurial Summit

http://iesusa.org/?page_id=15

Iowa Center for Immigrant Leadership and Integration

<http://www.newiowans.com/>

Iowa Legislative Guide – Iowa Developmental Disabilities Council

http://www.infonetiowa.org/documents/cms/docs/2014_Legislative_Guide_Revised.pdf

Iowa Nebraska NAACP

<http://www.iowanerbraskastatenaacp.org/>

Latina Leadership Initiative of Greater Des Moines – **NEW!!!**

<http://www.latinaleadershipinitiative.org/>

Latino Affairs Awards

<http://latinoaffairs.iowa.gov/Announcements/Microsoft%20Word%20-%20ICLA%20Nomination%20form%20for%20Mary%20Campos%20and%20Robert%20Ray.pdf>

Latinos Unidos of Iowa

<http://www.latinosunidosofiowa.com/Home.html>

Passport to Prosperity

<http://iowainternationalcenter.org/programs/passport-to-prosperity/>

Central Iowa and Iowa Leadership Programs

Business Horizons: <http://www.businesshorizonsiowa.org/>

Des Moines Women’s Leadership Development Program

<http://integrityintegrated.com/programs-services/wld>

Drake Neighborhood Leadership Program:

<http://www.aecf.org/~media/Pubs/Initiatives/Leadership%20Development/InstitutingANeighborhoodResidentLeadershipCertificate09Des%20Moines%20Description%20%20final.pdf>

Greater Des Moines Leadership Institute <http://gdml.com/>

Iowa City Chamber of Commerce:

http://www.iowacityarea.com/News/Detail/Community_Leadership_Program_Apply_today.aspx

Iowa Department of Cultural Affairs: http://www.iowaartsCouncil.org/funding/cultural_leadership_partners/index.shtml

Iowa Division of Persons with Disabilities

http://www.humanrights.iowa.gov/pd/text_version/index.html

Iowa Falls: <http://www.iavalley.edu/ivce/leadership/>

Iowa Pride Network: <http://www.iowapridenetwork.org/leadershipteam.html>

Leadership Iowa <http://www.leadershipiowa.com/>

Leadership Iowa University: <http://www.leadershipiowauniversity.com/>

Mary Louise Smith Women’s Leadership Institute: <http://www.jldesmoines.org/?nd=mlswl>

Neighborhood Resident Leadership Certificate Program – DMAACC and City of Des Moines

https://go.dmacc.edu/conteddesc/documents/NRLCP_brochure7.pdf

New Leaders Council

<http://www.newleaderscouncil.org/institute/fellows/2012/des-moines>

St. Ambrose:

[http://web.sau.edu/cps/documents/Leadership%20Development%20in%20Iowa%20Final%206-13-06%20\(2\)%20\(2\).pdf](http://web.sau.edu/cps/documents/Leadership%20Development%20in%20Iowa%20Final%206-13-06%20(2)%20(2).pdf)

UNI: <http://www.bcs.uni.edu/execdev/ContentPage.aspx?id=9>

University of Iowa: <http://www.staffresources.uiowa.edu/develop.html>

West Des Moines Leadership Academy <http://wdmleaders.org/>

Youth Leadership Initiative <http://www.desmoinesmetro.com/regional-workforce/education/>

Young Professionals of Iowa: <http://www.ypiowa.com/en/links/>

State of Iowa – Information

<http://www.usa.gov/gobiernousa/directorios/agencias-estatales/iowa.shtml>

State of Iowa - Official website

<http://www.usa.gov/gobiernousa/directorios/agencias-estatales/iowa.shtml>

State of Iowa Organizational Chart

<http://phonebook.iowa.gov/doc/StateOrganizationalStructure.pdf>

Iowa Secretary of State – Elections & Voter Information

<https://sos.iowa.gov/elections/voterinformation/primary2014.html>

LEGISLATION

Iowa Legislature – You may subscribe to this website to receive information about the legislature on a Regular/daily basis.

<https://www.legis.iowa.gov/index.aspx>

Iowa Legislature General Assembly

Division of Community Advocacy and Services

<http://www.legis.state.ia.us/index2.html>

Iowa Legislative Guide – Iowa Developmental Disabilities Guide

http://www.infonetiowa.org/documents/cms/docs/2014_Legislative_Guide_Revised.pdf

Iowa Legislature Legislative Services Agency

<https://www.legis.iowa.gov/agencies/nonpartisan/lisa>, <https://www.legis.iowa.gov/chambers>

Iowa Senators <https://www.legis.iowa.gov/legislators/senate>

Iowa Representatives: <https://www.legis.iowa.gov/legislators/house>

Find your legislator: <https://www.legis.iowa.gov/legislators/find>

Lobbyist Information: <https://www.legis.iowa.gov/lobbyist>

Capitol Complex Calendar: <http://das.gse.iowa.gov/events/capitol/ccevents.html>

Iowa Congressional Delegation

<http://www.contactingthecongress.org/cgi-bin/newseek.cgi?site=ctc2011&state=ia>

Iowa Votes

<http://www.iowavotes.org/>

National Association of Latino Elected and Appointed Officials (NALEO)

<http://www.naleo.org/>

LULAC Iowa – League of United Latin American Citizens (Chapters in Iowa)

<http://www.lulaciowa.org/>

PUBLIC SAFETY AND CORRECTIONS

Iowa Courts Online

<https://www.iowacourts.state.ia.us/ESAWebApp/DefaultFrame>

Iowa Department of Corrections

<http://www.doc.state.ia.us/>

Iowa Division of Criminal & Juvenile Justice Planning

<http://www.humanrights.iowa.gov/cjpp/index.html>

Iowa Department of Criminal Investigation – Criminal History Request

http://www.dps.state.ia.us/DCI/supportoperations/crimhistory/obtain_records.shtml

National Resource Center for Family Centered Practice

<http://www.uiowa.edu/~nrcfcp/dmcr/>

State of Iowa Office of Ombudsman

<https://www.legis.iowa.gov/Ombudsman/>

Small Business/Economic Development

ALIANZA Asociación de Negocios Latinos

<https://www.alianza-lba.org/es/>

Better Business Bureau - Iowa

<http://iowa.bbb.org/>

<http://iowa.bbb.org/consejos-en-espanol> (Advise in Spanish)

Employers Council of Iowa

<http://www.iowaworkforce.org/eci/>

FTC - http://www.ftc.gov/bcp/index_es.shtml

Greater Quad Cities Hispanic of Chamber

<http://gqchcc.com/>

Immigrant Entrepreneurs Summit

<http://iesusa.org/>

Iowa Association of Business and Industry

<http://www.iowaabi.org/>

Iowa Business Council

<http://www.iowabusinesscouncil.com/>

Iowa Chamber Alliance

<http://www.iowachamberalliance.com/>

Iowa Economic Development

<http://www.iowaeconomicdevelopment.com/>

<http://www.iowaeconomicdevelopment.com/business/default.aspx>

<http://www.iowaeconomicdevelopment.com/business/tsb.aspx>

Iowa State University Extension – Community and Economic Development, Himar Hernandez

<http://www.extension.iastate.edu/communities/directstaff/hernandez.html>

Institute of Social and Economic Development (ISED)

<http://www.ised.org/splash/ised.htm>

Minority Business Development Agency (MBDA)

<http://www.mbda.gov/>

Small Business Administration

<http://www.sba.gov/#>

The Greater Quad Cities Hispanic Chamber of Commerce

<http://www.gqchcc.com/>

Transportation/Justice System/Legal Resources

American Civil Liberties Union of IOWA

<http://www.aclu-ia.org/>

Know Your Rights – Spanish/Español e/and English/Ingles

<http://www.aclu-ia.org/que-debe-hacer-si-la-policia-agentes-de-inmigracion-o-el-fbi-lo-detienen/>

<http://www.aclu-ia.org/whattodoenglish/>

More/Más:

[https://spreadsheets.google.com/a/aclu-](https://spreadsheets.google.com/a/aclu-ia.org/spreadsheet/viewform?formkey=dHVNZ1Z3VkQzSkpWcDF1TG12QmJhQmc6MQ)

[ia.org/spreadsheet/viewform?formkey=dHVNZ1Z3VkQzSkpWcDF1TG12QmJhQmc6MQ](https://spreadsheets.google.com/a/aclu-ia.org/spreadsheet/viewform?formkey=dHVNZ1Z3VkQzSkpWcDF1TG12QmJhQmc6MQ)

ASISTA

<http://www.asistahelp.org/>

Crime Victims Assistance

http://www.iowa.gov/government/ag/helping_victims/index.html

Des Moines International Airport

<http://www.dsmaairport.com/>

Federal Emergency Management Agency – (Inundaciones, tornados y otras emergencias).

<http://www.fema.gov/esp/index.shtm>

Iowa Attorney General – Guía de recursos para víctimas de robo de identidad.

http://www.iowa.gov/government/ag/consumer/brochures/identitytheft_victims2.html

Iowa Bar Association – Colegio de Abogados de Iowa (para conseguir un listado de abogados bajo especialidades).

<http://www.iowabar.org/>

Iowa Courts Online

<https://www.iowacourts.state.ia.us/ESAWebApp/DefaultFrame>

Iowa Department of Civil Rights – Discrimination related issues.

<http://www.state.ia.us/government/crc/espanol/index.html>

Inquiries related to persons in custody you may contact the Ombudsman/Citizen's Aide Office:

<https://www.legis.iowa.gov/ombudsman/>

Iowa Department of Public Safety

<http://www.dps.state.ia.us/>

Iowa Department of Corrections – Victim Services

<http://www.doc.state.ia.us/VictimServices.asp>

Iowa Department of Justice – Office of the Attorney General

http://www.iowa.gov/government/ag/helping_victims/index.html

Iowa Judicial Branch

<http://www.iowacourts.gov/>

Iowa Judicial Branch – Attorney Disciplinary Board

http://www.iowacourtsonline.org/Professional_Regulation/Attorney_Discipline/Discipline_Procedures/

Iowa Legal Aid

<http://www.iowalegalaid.org/IA/StateForeignLanguages.cfm/County/%20/City/%20/demoMode/%3D%201/Language/1/State/IA/TextOnly/N/ZipCode/%20/LoggedIn/0/viewlanguage/39>

Iowa Homeland Security & Emergency Management

<http://www.iowahomelandsecurity.org/>

Iowa Supreme Court

Search Disciplinary and Disability Orders for Iowa Attorneys/Busqueda de abogados en disciplina en Iowa:

<https://www.iacourtcommissions.org/icc/SearchDiscipline.do>

La Mujer de Iowa y La Ley

http://www.women.iowa.gov/resources_tools/docs/Law2002Spanish.pdf

http://www.women.iowa.gov/resources_tools/legal_issues.html

Travel Information – Road conditions.

<http://www.511ia.org/>

U.S. Postal Inspector – Reporting mail related crimes.

<https://postalinspectors.uspis.gov/contactUs/filecomplaint.aspx>

U.S. Postal Inspectors, P.O. Box 566, Des Moines, IA 50309 – 515.284.4565

For lists of attorneys you may check under publications/directories in the communication category.

WORKFORCE

Iowa Workforce Development (IWD) – Iowa Works – State government agency that helps connect employment opportunities with job seekers. It also provides assistance for employers and employees.

<http://www.iowaworkforce.org/>

IWD – Claim for Wages form (Spanish):

<http://www.iowaworkforce.org/labor/spanishwageclaimform.pdf>

IWD – Misclassification Unit

<http://www.iowaworkforce.org/misclassification/index.html>

Misclassification Form:

<http://www.iowaworkforce.org/misclassification/misclassification.pdf>

IWD – Labor Services Programs

<http://www.iowaworkforce.org/labor/>

Iowa Civil Rights Commission – Quejas de discriminación:

<https://icrc.iowa.gov/file-complaint/en-espa%C3%B1ol>

Iowa Department of Administrative Services – Employment with the state.

<http://das.iowa.gov/>

Iowa Center for Immigrant Leadership and Integration

<http://www.newiowans.com/> (Employer and Employee Resources).

OBRERO Latino

<http://obrerolatino.org/>

Occupational Safety and Health Administration **OSHA**– Notice of Alleged Safety or Health Hazards – Online form.

Rosa Garduñor 515.281.6865

OSHA <http://www.obrerolatino.org/>

<http://www.iowaworkforce.org/labor/iosh/3096702complaintform.pdf>

United States Department of Labor

<http://www.osha.gov/as/opa/spanish/index.html>

Updated by Alba Perez 8/18/2014